



200354151

毛主席语录

自然科学方面，我们比较落后，特别要努力向外国学习。但是也要有批判地学，不可盲目地学。

中国人民有志气，有能力，一定要在不远的将来，赶上和超过世界先进水平。

58/64/02

把科技战线上广大干部和群众的革命积极性充分调动起来，向科学技术的现代化进军。

**华国锋同志在中国共产党第十一次
全国代表大会上的政治报告**

出版说明



- 一、本词典供石油战线广大测井工作者阅读和翻译本专业英语书刊时参考。
- 二、本词典收录了测井方法、原理、解释及测井仪器设备等方面的常用词汇共5000余条。此外，还收录了500余条缩写词和非英语词组，作为附录，列于正文之后。
- 三、本词典的编辑方式和使用方法与一般词典大体相同。
- 四、由于我们水平有限，时间仓促，缺点错误在所难免。热忱欢迎读者在使用过程中提出批评指正。

52/64/02 《英汉测井技术词典》编辑组

1977年12月



00285889

A

abandonment [ə'bændənmənt] n. 放弃, 抛弃, 丢
弃, 报废,

abbreviate [ə'brɪ:vɪeɪt] vt. 缩写, 简略

abbreviation [əbrɪ:vɪ'eɪʃən] n. 缩写, 略语

able ['eɪbl] a. 有能力的

be able to (接动词不定式) 能, 会 (做什么)

abnormal [æb'nɔ:məl] a. 异常的, 反常

abnormality [æbnɔ:'mælɪti] n. 异常

abrade [ə'breɪd] vt., vi. 擦去, 擦伤, 磨损

abrasion [ə'breɪʒən] n. 磨损, 擦伤

abroad [ə'brɔ:d] ad. 在外, 在国外

absence ['æbsəns] n. 无, 不在, 缺乏

in the absence of 没有, 缺乏

absolute ['æbsəlu:t] a. 绝对的

absorber [əb'sɔ:bə] n. 吸收剂, 吸收器

shock absorber 吸震器

absorptance [əb'sɔ:ptəns] n. 吸收性, 吸收系数

absorptiometry [əb'sɔ:psɪə'mɪtri] n. 吸收测量学

(吸收能力的测定)

absorption [əb'sɔ:pʃən] n. 吸收

absorption equation 吸收方程

deviation absorption 频移吸收

linear absorption coefficient 线性吸收系数

accelerant [æk'selərənt] n. 催速剂

accelerate [æk'seləreɪt] vt. 加速, 促进
acceleration [æk'selə'reɪʃən] n. 加速, 加速度
accelerator [æk'seləreɪtə] n. 加速器; 加速电极
accelerometer [æk'selə'rɒmɪtə] n. 加速度计
accept [ək'sept] vt. 接受

accept...as 把...当作

acceptable [ək'septəbl] a. 可接受的, 中意的
acceptance [ək'septəns] n. 接受
acceptor [ək'septə] n. 接收器
access ['ækses] n. 接近, 进出; 通路, 入口; (存储器的) 存取,

access code 选取码

access time 存取时间

control access 控制通路

random access 随机存取

serial access 串行存取

accessory [ək'sesəri] a. 附属的, 付的
n. 附件

accident [ˈæksɪdənt] n. 偶然事故, 故障,

accommodate [ə'kɒmədeɪt] vt. 适应, 调节; 容纳

accommodation [ə'kɒmə'deɪʃən] n. 适应; 调节

accompany [ə'kʌmpəni] vt. 伴随

be accompanied by (with) 伴有, 附有, 带有

accomplish [ə'kɒmplɪʃ] vt. 完成, 实行, 达到(目的)

accordance [ə'kɔ:dəns] n. 一致; 协调

in accordance with 依照, 根据

accordingly [ə'kɔ:dn̩li] ad. 因此, 从而
 account [ə'kaunt] n., vi. 原因; 说明; 计算,
 make account of 重视
 of no account 不重要的, 无价值的
 on account of 由于
 on no account 决不
 take account of 考虑
 take into account 考虑
 take no account of 不考虑
 accumulate [ə'kju:mjuleit] vt. 积累, 存储
 accumulator [ə'kju:mjuleitə] n. 累加器
 accuracy ['ækjʊərəsi] n. 精密, 准确, 精度
 achieve [ə'tʃi:v] vt. 完成; 获得; 达到
 acid ['æsid] n. 酸
 acidify [ə'sidifai] vt. 酸化
 acidization [æsidai'zeɪʃən] n. 酸化
 acknowledge [ək'nɒlɪdʒ] vt. 承认; 证实
 acknowledgement [ək'nɒlɪdʒmənt] n. 证实, 承认
 acoustic (al) [ə'ku:stɪk (əl)] a. 声学的; 传音的
 acoustic intensity 声强
 acoustic line 无倾线
 acoustic log 声波测井
 acoustic time 声波时差
 acoustic wave 声波
 acoustilog [ə'ku:stɪlɒg] n. 声波测井
 acousto-optic [əku:stou'ɒptɪk] a. 声—光

acquire [ə'kwaɪə] vt. 获得, 取得, 采集

acquisition [ə'k^waiəmənt] n. 获得, 取得

acquisition [ækwi'ziʃən] n. 获得, 采集; 探测

data acquisition system 数据采集系统

activate ['æktiveɪt] vt. 活化, 激活; 接通 (开关)

activation [ækti'veɪʃən] n. 活化

activation logging 活化测井

activity [æk'tɪvɪti] n. 活动性; 放射性; 活性, 活度, 活力; 组织, 机构

research activity 研究中心

actuate ['æktʃueɪt] vt. 开动, 推动; 激励

actuating [æktʃu'eɪtɪŋ] n. 开动, 推动; 收张; 激励

actuating mechanism (地层测试器) 收张机构

adapt [ə'dæpt] vt. 使适应

be adapted to ... 适应于...

adapter [ə'dæptə] n. 转接器; 配用器; 附加器; 测井仪; 接头

adder ['ædə] n. 加法器

addition [ə'dɪʃən] n. 附加, 加法; 叠加

addition of waveforms 波形叠加

in addition 加之, 又

in addition to 除...外又

address [ə'dres] n. 地址

address read wire 地址读出线

address write wire 地址写入线

addressing [ə'dresɪŋ] n. 寻址

- adequate ['ædikwit] a. 足够的, 适当的
 be adequate to 对...足够的
- adjacent [ə'dʒeisənt] a. 邻近的, 接近的
 be adjacent to 接近, 靠近
- adjust [ə'dʒʌst] vt. 调节, 调整, 对准
- adjustable [ə'dʒʌstəbl] a. 可调的
- adjustment [ə'dʒʌstmənt] n. 调整, 调节
- adsorb [æd'sɔ:b] vt. 吸附
- adsorbent [æd'sɔ:bənt] n. 吸附剂
- adsorption [æd'sɔ:pʃən] n. 吸附
- advantage [əd'vɑ:ntidʒ] n. 优点, 利益
 take advantage of 利用
- adverse ['ædvə:s] a. 相反的; 不利的
- adversely ['ædvə:sli] ad. 不利地, 相反地
- affect [ə'fekt] vt. 影响
- X algorithm ['ælgəuriθm] n. 算法
- X align [ə'lain] vt. 调准, 校直, 统调
- Y aligner [ə'laine] n. 对准器, 校准器
- X alignment [ə'lainmənt] n. 调准, 校直
 alignment chart 列线图
- alleviate [ə'li:vieit] vt. 减轻
- allocate ['æləkeit] vt. 分配; 配置
- allocation [ælə'keifən] n. 分配, 调配
- X allot [ə'lot] vt. 分配, 分派; 调配
- allotment [ə'lotmənt] n. 分配, 分派; 调配
- allow [ə'laʊ] vt., vi. 容许, 允许, 斟酌

allow for 考虑; 供...用

allow of 容许

allowable [ə'laʊəbl] a. 容许的

allowance [ə'laʊəns] n. 许可限度, 容限; 公差

alter ['ɔ:lte] vt., vi. 变换, 改变

alterable ['ɔ:lterəbl] a. 可更改的; 可变的

alternate ['ɔ:lterneit] vt., vi. 交替, 交流, 轮流

[ɔ:l'tə:nit] a. 交替的, 轮流的

alternately [ɔ:l'tə:nitli] ad. 交替地

aluminium (Al) [əljʊ'miniəm] n. 铝

log for aluminium 铝测井

americium (Am) [æmə'riʃiəm] n. 镅

amplifier ['æmplifaɪə] n. 放大器

differential amplifier 差分放大器

dual trace amplifier 双线放大器, 双迹放大器

first signal amplifier 前置信号放大器

logarithmic function amplifier 对数函数放大器

sense amplifier 读出放大器

sync amplifier 同步信号放大器

variable gain amplifier 可变增益放大器

amplitude ['æmplɪtju:d] n. 振幅; 幅度

amplitude log 声幅测井

amplitude modulation 调幅

amplitude type cement bond log 声幅水泥
胶结测井

analagous [ə'næləgəs] a. 类似的

- analog ['ænələg] n. 模拟
 analog recorder 模拟记录仪
 analog to digital 模拟到数字, 模一数
 analogue ['ænələg] n. 相似物
 analogy [ə'neɪlədʒi] n. 类似, 相似
 by analogy 照此类推
 analyse ['ænaləiz] vt. 分析, 分解
 analyser ['ænaləizə] n. 分析仪, 分析器
 spectrum analyser 频谱分析仪
 analysis [ə'neɪlisis] n. 分析, 分解
 in the last analysis 总之, 归根结底
 pipe analysis tool 套管分析测井仪
 AND [ænd] n. “与”
 AND gate “与”门
 AND / OR ['æn'dɔ:] n. “与/或”
 AND-OR-NOT ['æn'dɔ:nɒt] n. “与或非”
 AND-OR-NOT gate “与或非”门
 angle ['æŋɡl] n. 角, 观点
 angle of incidence 入射角
 angular ['æŋɡjʊlə] a. 角的, 成角度的
 angular frequency 角频率
 angularly ['æŋɡjʊləli] ad. 互成角度
 anhydrite [æn'haidrait] n. 硬石膏
 anhysteretic ['ænhistə'retik] a. 非磁滞的
 anisotropy ['ænaɪ'sɒtrəpi] n. 各向异性
 annihilate [ə'naɪəleɪt] vt. 消灭, 消失, 湮灭

annihilation [ənaɪə'leɪʃən] n. 湮灭
 annihilation radiation 质湮辐射
 announce [ə'naʊns] vt. 宣布, 通知
 annular ['ænjʊlə] a. 环状的
 annulus ['ænjʊləs] n. 环, 园, 环状空间, 环带
 anomalous [ə'nɒmələs] a. 不规则的, 异常的
 anomaly [ə'nɒməli] n. 异常, 破例
 intrabasement anomaly 基底内异常
 anticline ['æntɪklaɪn] n. 背斜
 apart [ə'pa:t] ad. 分离, 分开
 apart from 除...以外; 且不说
 aperture ['æpətʃə] n. 孔径, 小孔
 aperture angle 孔径角
 aperture time 孔径时间
 apparatus [æpə'reɪtəs] n. 仪器, 器械, 器具
 well-calipering apparatus 井径仪
 apparent [ə'pærənt] a. 表面上的, 视在的, 明白的
 apparent chargeability 视荷电率
 apparent conductivity 视电导率
 apparent resistivity 视电阻率
 apparent sonic velocity 视声速
 apparently [ə'pærəntli] ad. 显然; 表面的
 appendix [ə'pendɪks] n. 附录
 applicable ['æplɪkəbl] a. 可适用的, 可应用的
 be applicable to (for) 适合于
 application [æpli'keɪʃən] n. 应用, 运用

in application to 应用于

appraisal [ə'preizəl] n. 估价, 评价, 鉴定

approach [ə'prəʊtʃ] vt., vi. 探讨, 接近

二、探讨：途径，接近

approach to 接近于, 近似于

appropriate [ə'prɒpriət] a. 适当的, 恰当的

appropriately [ə'prɒpriitli] ad. 适当, 恰当

approximate [ə'prɒksɪmɪt] a. 近似的, 大概的

[ə'prɒksimeɪt] vt., vi. 近似, 大概

approximately [ə'prɒksɪmɪtli] ad. 大致, 大概

approximation [əprɒksi'meɪʃən] n. 近似; 近似值

as a first approximation 大体上

arbitrary ['a:bitrəri] a. 任意的, 武断的

area [ˈeəriə] n. 面积, 区域

area of the turns 绕线面积

arithmetic [ə'riθmətik] n. 计算, 算法, 算术

arithmetic unit 运算器; 运算部件

arm (a:m) n. 臂

armor ['a:mə] n. 外皮, 铠装

cable armor 電纜外皮

arrange [ə'reɪndʒ] vt. 安排, 排列, 整理

arrangement [ə'reindʒmənt] n. 排列, 放置, 装

配、安装

electrode arrangements 电极系, 电极排列

array [ə'rei] n. 阵列; 组合; 数列

array component 阵列组件

array move 阵列移动
 coil array 线圈系
 pole-dipole array 单极—偶极排列
 pole-pole array 单极—单极排列
 arrival [ə'raɪvəl] n. 到达; 波至
 first arrival 初至波
 arrive [ə'raɪv] vi. 到达
 arrive in (at) 到达
 arrow ['ærou] n. 箭头 (记号)
 arrow plot 箭头图, 蝌蚪图
 artificial [ɑ:tɪ'fɪʃəl] a. 人工的, 人造的, 仿真的
 Y ascertain [æseə'teɪn] vt. 查明, 探听, 确定
 assemblage [ə'semblɪdʒ] n. 装配, 组合
 assemble [ə'sembl] vt. 装配; 集合; 汇编
 assembly [ə'sembli] n. 总成; 部件; 装配, 装置; 汇编
 assign [ə'saɪn] vt. 指定, 分配, 掌握
 assignor [ə'saɪnə] n. 受让人
 assignment [ə'saɪnmənt] n. 指定, 分配, 掌握
 assist [ə'sɪst] vt. 帮助, 协助
 associate [ə'souʃieɪt] vt. 使联系, 结合
 association [əsouʃi'eɪʃən] n. 联合, 协会
 assume [ə'sju:m] vt. 假定, 采取, 假设
 assumption [ə'sʌmpʃən] n. 假定, 采取, 假设
 assurance [ə'ʃʊərəns] n. 确信; 保证
 astatic [æ'stætɪk] a. 无定向的, 非静止的
 asymptote ['æsimptout] n. 渐近线

atomic [ə'tɒmɪk] a. 原子的

atomic mass number 原子量

atomic number 原子序数

atomic weight 原子量

attachment [ə'tætʃmənt] n. 附着; 附着物, 附件

attack [ə'tæk] vt., n. 攻击, 侵袭; 侵蚀; 冲击

attain [ə'tein] vt. 获得; 达到

attainable [ə'teɪnəbl] a. 可达到的, 争取得到的

attendant [ə'tendənt] a. 伴随的, 附带的

attenuation [ə'tenju'eɪʃən] n. 衰减

attenuation ratio 衰减比

attenuator [ə'tenjuetə] n. 衰减器

cut-off attenuator 截止式衰减器

voltage-controlled attenuator 电控衰减器

audio ['ɔ:diu] a. 音频的

audio amplifier 音频放大器

auger ['ɔ:ɡə] n. 螺旋钻

autocontrol ['ɔ:toukən'troul] n., vt. 自动控制,

自动调整

autoconvolution ['ɔ:toukənve'lu:ʃən] n. 自褶积

automatic [ɔ:tə'mætɪk] a., n. 自动的; 自动装置

Vauxiliary [ɔ:g'ziljəri] n., a. 辅助设备; 辅助的

avail [ə'veil] vt., vi., n. 有益, 有用

avail of 利用; 乘(机会)

of no avail 完全无用

avoid [ə'void] vt. 避免, 绕过

avoidable [ə'vɔɪdəbl] a. 可以避免的
avoidance [ə'vɔɪdəns] n. 免除, 避免
axis ['æksɪs] (pl. axes ['æksɪz]) n. 轴
 horizontal axis 横(座标)轴
 vertical axis 纵(座标)轴
 X-axis X轴, 横轴
 Y-axis Y轴, 纵轴
azimuth ['æzɪməθ] n. 方位, 方位角
 azimuth of deviation 井斜方位

B

backbone ['bækbəʊn] n. 支柱, 支撑板
background ['bækgraʊnd] n. 背景, 本底
 background count 本底计数
backlog ['bæklɒɡ] n. 本底测井, 本底记录
backup ['bækʌp] n., a. 备用设备, 备用零件, 备用的
bag [bæg] n. 袋, 囊
 drag bag surveys 拖袋测量法
band [bænd] n. 带, 波段
 band pass 带通
 band reject 带阻
 band shift 带移
 band width 带宽, 频带宽度
 dark band 暗带
 light band 亮带
Y barge [bɑ:dʒ] n. 拖船, 驳船

- barge unit 海洋测井船
- base [beis] n. 基础, 基数, 底, 基极, 基线
a. 劣等的
vi. 以…为根据, 以…为基础
- base log 基线测量
- base of injection 注入底界
- base station 基点
- time base 时间基线
- baseline ['beislain] n. 基线; 原始资料
a. 原始的, 基本的
- basement ['beismənt] n. 基底
- basin ['beisn] n. 盆地; 凹陷
- bay [bei] n. 海湾; 机架
- bay cable 水下电缆
- Xbayonet ['beianit] n. 卡口
- bear [bɛə] vt. 负担, 带有, 生
vi. 忍耐, 承受
- bearing ['bɛəriŋ] n. 方位, 方向; 轴承
relative bearing 相对方位
- bed [bed] n. 床, 层, 地层, 岩层
- bed correction 层厚校正
- bed resolution 分层能力
- bed response 地层响应
- bed thickness 层厚
- conductive bed 低阻层
- foreset bed 前积层

impervious bed 非渗透层
 key bed 显示层, 指标层
 resistive bed 高阻层
 shoulder bed 围岩
 side bed 围岩
 source bed 生油层
 surrounding bed 周围的地层
 bedding [bedɪŋ] n. 层理
 bedding plane 层面
 bedding surface 层面
 bedding slip 层面滑动, 顺层滑动
 cross bedding 交错层
 beginning [bi'gɪnɪŋ] n. 开始, 开端
 beginning of tape 磁带始端标记
 behaviour [bi'heɪvjə] n. 行为, 性能
 bend [bend] vt. 弄弯, 屈曲
 vi. 弯曲, 挠曲
 n. 弯曲, 弯头
 Bentonite 班脱岩
 beryllium(Be) [be'rɪljəm] n. 铍
 bias [baɪəs] vt., n. 偏置, 偏压
 bias current 偏流
 bias off 偏置截止
 bidirectional [baɪdaɪ'rekʃənəl] a. 双向的
 bifilar [baɪ'fɪlə] a. 双线的, 双股的
 bilateral [baɪ'læterəl] a. 双边的, 双向的,